



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs
Single Market Enforcement
Notification of Regulatory Barriers

In-Numru tan-Notifika : 2026/0277/FR (France)

Abbozz ta' digriet dwar il-karatteristiċi u l-kundizzjonijiet tal-installazzjoni ta' ostakli mgħollija għat-tnaqqis tal-veloċità fit-toroq

Data tal-wasla : 05/06/2026

Tmiem tal-Waqfien : 08/09/2026

Message

Messaġġ 001

Komunika mill-Kummissjoni - TRIS/(2026) 1508

Direttiva (UE) 2015/1535

Notifika: 2026/0277/FR

Notifika ta' abbozz ta' test minn Stat Membru

Notification – Notifikation – Notifizierung – Нотификация – Oznámení – Notifikation – Γνωστοποίηση – Notificación – Teavitamine – Ilmoitus – Obavijest – Bejelentés – Notifica – Pranešimas – Paziņojums – Notifika – Kennisgeving – Zawiadomienie – Notificação – Notificare – Oznámenie – Obvestilo – Anmälan – Fógra a thabhairt

Does not open the delays - N'ouvre pas de délai - Kein Fristbeginn - Не се предвижда период на прекъсване - Nezahajuje prodlení - Fristerne indledes ikke - Καμία έναρξη προθεσμίας - No abre el plazo - Viivituste perioodi ei avata - Määräaika ei ala tästä - Ne otvara razdoblje kašnjenja - Nem nyitja meg a késéset - Non fa decorrere la mora - Atidējimai nepradedami - Atlikšanas laikposms nesākas - Ma jiftaħ il-perijodi ta' dewmien - Geen termijnbegin - Nie otwiera opóźnień - Não inicia o prazo - Nu deschide perioadele de stagnare - Nezačína oneskorenia - Ne uvaja zamud - Inleder ingen frist - Ní osclaíonn sé na moilleanna

MSG: 20261508.MT

1. MSG 001 IND 2026 0277 FR MT 05-06-2026 FR NOTIF

2. France

3A. Ministères économiques et financiers

Direction générale des entreprises

SCIDE/SQUALPI/PNRP

Bât. Sieyès -Teledoc 143

61, Bd Vincent Auriol

75703 PARIS Cedex 13

d9834.france@finances.gouv.fr

3B. Ministère des transports

Direction générale des infrastructures, des transports et des mobilités (DGITM)

Tour Séquoia, 1, place Carpeaux, 92800 Puteaux, France

Direction des mobilités routières

Sous-direction de l'expertise routière, du numérique et des territoires

Bureau ENT1



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs
Single Market Enforcement
Notification of Regulatory Barriers

4. 2026/0277/FR - T40T - Trasport urban u bit-triq

5. Abbozz ta' digriet dwar il-karatteristiċi u l-kundizzjonijiet tal-installazzjoni ta' ostakli mgħollija għat-tnaqqis tal-veloċità fit-toroq

6.

Il-ħames tipi ta' ostakli mgħollija għat-tnaqqis tal-veloċità koperti mill-abbozz tad-digriet huma:

1- riduttur tal-veloċità tat-tip tal-ħotba

2- zebra crossing mgħolli

3- pjattaforma mgħollija

4- kuxin

5- ħotba parzjali fl-intersezzjonijiet

7.

8. Ostaklu mgħolli għat-tnaqqis tal-veloċità huwa ddisinjat biex inaqqas il-veloċità tal-vetturi u jinvolvi tibdil temporanju fil-profil longitudinali tal-karreggata, li jaffettwa l-wisa' kollha jew parti minnha.

L-abbozz ta' digriet jiddefinixxi l-ħames tipi ta' ostakli (l-Artikolu 1).

L-abbozz ta' digriet jispeċifika d-daqs ta' kull tip ta' ostaklu (l-Artikolu 2 u l-Anness I)

L-abbozz ta' digriet jistabbilixxi r-regoli għall-installazzjoni ta' kull tip ta' struttura fit-toroq pubbliċi (filwaqt li jispeċifika fejn huwa permess u fejn huwa pprojbit) (l-Artikolu 2 u l-Anness II).

L-abbozz ta' digriet jispeċifika li l-ostakli prefabbrikati fil-fabbrika jridu jkunu attestazzjoni ta' konformità jew attestazzjoni ta' ekwivalenza qabel l-installazzjoni tagħhom fid-dominju tat-toroq pubbliċi, biex tiġi garantita s-sigurtà tagħhom u l-adegwatezza għall-użu (Artikolu 3). Tiddikjara wkoll li r-regoli dettaljati għall-ħruġ tal-attezzazzjoni tal-konformità u l-attezzazzjoni tal-ekwivalenza u l-metodi ta' valutazzjoni korrispondenti għandhom jiġu stabbiliti b'ordni tal-Ministru responsabbli għat-trasport (l-Artikolu 3).

L-abbozz jistabbilixxi wkoll il-kundizzjonijiet għad-dħul fis-seħħ tad-dispożizzjonijiet (l-Artikolu 4) u l-proċeduri biex is-sistemi eżistenti jingiebu f'konformità (l-Artikolu 5).

9. Minħabba l-għan tagħhom li jtejbu s-sikurezza fit-toroq għall-utenti tat-triq, l-ostakli mgħollija għat-tnaqqis tal-veloċità huma fl-interess pubbliku.

Il-kodiċi tat-toroq jistipula li l-karatteristiċi tekniċi tat-toroq dipartimentali u tat-toroq municipli huma definiti b'digriet (Artikoli L131-2 u L141-7 tal-kodiċi tat-triq). L-ispeċifikazzjonijiet tad-disinn tal-istrutturi—prefabbrikati jew le—u l-kundizzjonijiet għall-installazzjoni tagħhom jikkostitwixxu speċifikazzjonijiet tekniċi, li jfisser li jridu jiġu rregolati b'digriet. Barra minn hekk, il-kodiċi tat-triq (Kapitlu IX – Infrastruttura tat-Triq) jistipula li l-infrastruttura tat-triq prefabbrikata fil-fabbrika trid tgħaddi minn proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità jew tingħata attestazzjoni ta' ekwivalenza qabel l-installazzjoni tal-istrutturi rilevanti fit-toroq pubbliċi. Ordni, maħruġa skont l-abbozz ta' digriet, se tistabbilixxi l-qafas għall-proċedura ta' ċertifikazzjoni.

9a. L-indirizzar tal-insigurtà tat-traffiku relatata ma' veloċitajiet eċċessivi

L-użu ta' ostaklu mgħollija għat-tnaqqis tal-veloċità huwa maħsub biex jiżgura s-sigurtà tal-utenti kollha tat-toroq f'żoni urbani, partikolarment l-iktar vulnerabbli, billi jhegġeġ lis-sewwieqa li jkun qed isuqu f'żoni densament abitatati biex inaqqsu l-veloċità tagħhom għal 30 km/h jew inqas.

Skont ir-rapport tal-2022 [Cerema, 2024], l-aċċidenti f'żoni mibnija jammontaw għal 32 % tal-fatalitajiet, 45 % tal-



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs
Single Market Enforcement
Notification of Regulatory Barriers

korrimenti serji u 59 % tal-korrimenti minuri. It-tnaqqis tal-veloċità jnaqqas l-għadd ta' aċċidenti u s-severità tagħhom għar-raġunijiet li ġejjin:

- Il-kamp viżiv jiżdied b'madwar 30°;

- Id-distanza tat-twaqqif hija mnaqqsa b'nofs;

- Il-forza tal-impatt titnaqqas (ekwivalenti għal waqgħa minn sular wieħed minflok tlieta).

It-tnaqqis tal-limiti tal-veloċità jgħin ukoll biex tittejjeb il-kwalità tal-ħajja u jiġi mhegġegħ l-użu ta' modi ta' trasport b'livell baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju.

Ostakli mgħollija għat-tnaqqis tal-veloċità huma parti minn firxa ta' miżuri mfassla biex inaqqsu l-veloċitajiet u jtejbju s-sikurezza f'ċerti żoni ewlenin (ċentri urbani, zebra crossings qrib faċilitajiet pubbliċi, eċċ.)

Firxa ta' soluzzjonijiet biex jindirizzaw sitwazzjonijiet urbani differenti

Ir-regolamenti li jirregolaw dawn l-ostakli żviluppaw gradwalment mill-ewwel provi fis-snin sebgħin f'diversi pajjiżi

Ewropej, li wrew l-effettività ta' diversi karatteristiċi mgħollija tat-toroq fit-tnaqqis tal-veloċitajiet tal-vetturi motorizzati.

Diversi studji, imwettqa mis-70ijiet 'l hawn fl-Ingilterra [Watts, 1973] u fl-Olanda [CROW, 1988], analizzaw ir-relazzjonijiet bejn il-ġeometrija tal-profil longitudinali tal-ostaklu, l-iskumdità perċepita u l-veloċità tal-qsim. Pereżempju, l-ostakli għat-tnaqqis tal-veloċità, il-pjattaformi mgħollija u l-kuxins għandhom karatteristiċi ġeometriċi differenti u għalhekk mhumix ekwivalenti f'termini tal-veloċitajiet tal-qsim tagħhom. Id-diversità tal-ostakli introdotti fid-digriet tagħmilha possibbli li jkun hemm rispons għad-diversità ta' sitwazzjonijiet urbani.

Tfassil progressiv tad-dispożizzjonijiet u l-ħtieġa attwali li jiġu riveduti r-regolamenti

Ir-regolamentazzjoni tal-installazzjoni ta' ostakli mgħollija żviluppat progressivament fi Franza. Fl-1994, ġew introdotti regolamenti għal ostakli għat-tnaqqis tal-veloċità u għal ostakli għat-tnaqqis tal-veloċità tat-tip tal-ħotba (minn meta msemija mill-gdid "zebra crossings mgħollija"), akkumpanjati mill-istandard NF P98-300 fuq id-disinn tagħhom. Fl-2000, dokument ta' gwida indirizza l-kuxins u l-pjattaformi mgħollija; dan ġie rivedut fl-2010 u estiż biex ikopri t-trattament tal-intersezzjoni b'ħotba parzjali, li jikkontribwixxi għall-moderazzjoni tal-veloċità fl-intersezzjonijiet.

L-iżvilupp f'dawn l-aħħar snin ta' ġurisprudenza dwar it-trattament differenti ta' diversi tipi ta' ħotob tal-veloċità, flimkien ma' tħassib dejjem akbar fost l-awtoritajiet lokali rigward iċ-ċertezza legali tal-proġetti ta' infrastruttura tagħhom li jinkorporaw ostakli mgħollija għat-tnaqqis tal-veloċità, wasslu biex id-Direttorat għall-Mobbiltà fit-Toroq tal-Ministeru tat-Trasport iwettaq proġett biex jarmonizza r-regolamenti f'kollaborazzjoni mal-awtoritajiet lokali responsabbli għall-ġestjoni tat-toroq (irrapprezentati mid-diversi assoċjazzjonijiet tagħhom, inklużi l-AMF u l-ADF).

Ix-xogħol wassal għal abbozz ta' digriet, li huwa ppreżentat flimkien maż-żewġ annessi tiegħu: wieħed jirrigwarda l-ispeċifikazzjonijiet tad-disinn għall-ħames tipi ta' ostakli għat-tnaqqis tal-veloċità, u l-ieħor jistabbilixxi r-regolamenti li jirregolaw l-installazzjoni tagħhom fit-toroq pubbliċi.

Fl-istess ħin, taħt l-awspiċi ta' ASCQUER, il-korp ta' ċertifikazzjoni għat-tagħmir tat-triq, grupp ta' ħidma li jinkludi rappreżentanti ta' manifatturi u bejjiegħa bl-imnut ta' kuxins prefabbrikati kemm fis-settur tal-konkrit kif ukoll f'dak tal-materjali sintetiċi beda jabbozza standard ta' ċertifikazzjoni għall-kuxins prefabbrikati. Din l-istandard se tiġi inkorporata f'ordni li se tiġi maħruġa skont id-digriet abbozzat.

9b. Ir-regolament li jirregola l-ostakli mgħollija għat-tnaqqis tal-veloċità ġie introdott f'konformità mal-kodiċi tat-triq

L-implimentazzjoni tal-5 tipi ta' ostakli miżjuda għat-tnaqqis tal-veloċità se tiġi rregolata mid-digriet fit-territorju nazzjonali kollu f'konformità mal-kodiċi tat-triq u b'mod partikolari l-Artikoli L.131-2 u L.141-7, li jipprevedu li fit-toroq municipli u dipartimentali l-karatteristiċi tekniċi tat-toroq jiġu stabbiliti b'digriet.

Il-każistika enfazzzja il-ħtieġa li jiġu rregolati dawn l-ostakli kollha mingħajr eċċezzjoni, inkluż il-kuxins, il-pjattaformi u l-ħotob parzjali, li s'issa kienu koperti biss mir-rakkomandazzjonijiet ġenerali stabbiliti fil-gwida *Coussins et Plateaux* (Cerema, 2010).

L-abbozz ta' digriet ma għandux l-għan li jimponi kwalunkwe rekwiżiti addizzjonali (minbarra r-rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni għal strutturi prefabbrikati - ara hawn taht) lil hinn minn dawk diġà stabbiliti fid-Digriet Nru 94-447 u fid-dokument ta' gwida Cerema. Id-Digriet jikkontribwixxi biex jiġi żgurat livell ta' sikurezza għall-utenti kollha tat-triq fir-rigward tal-ostakli mgħollija kollha li jistgħu jiġu installati fuq il-karreġgata.

Ir-regolamentazzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tat-traffiku prefabbrikati—li huma speċifikament koperti mid-Direttiva



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs
Single Market Enforcement
Notification of Regulatory Barriers

TRIS—hija rregolata mill-kodiċi tat-triq, li fih dispożizzjonijiet iddisjinnjati biex jiffacilitaw l-aċċess għas-suq Franċiż għall-manifatturi u l-bejjieġha bl-imnut Ewropej kollha.

L-installazzjoni ta' kuxins prefabbrikati, ikklassifikati bħala "tagħmir tat-triq", se tiġi rregolata fil-pajjiż kollu f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-kodiċi tat-triq (Kapitolu IX: "tagħmir tat-triq")

Id-dispożizzjonijiet tal-kodiċi tat-toroq inkorporati fid-deċiżjoni jipprevedu żewġ rotot għaċ-ċertifikazzjoni ta' notob tal-veloċità prefabbrikati: attestazzjoni ta' konformità jew attestazzjoni ta' ekwivalenza. L-Artikolu R119-5 tal-kodiċi tat-triq jipprovdi, b'mod partikolari, li:

III.-Tagħmir tat-tri manifatturat fi Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea jew fi Stati oħra partijiet mill-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, f'konformità mar-regolamenti tekniċi jew l-istandards fis-sehħ f'dawk l-Istati, u li l-konformità tagħhom ma' dawk ir-regolamenti jew standards ġiet ivalidata u attestata abbażi ta' testijiet u spezzjonijiet imwettqa f'dawk l-Istati, għandha titqies bħala ekwivalenti għal tagħmir li jikkonforma mar-rekwiżiti ta' dan il-Kapitlu, bil-kundizzjoni li jiġu offruti livelli ekwivalenti ta' sigurtà u ta' adegwatezza għall-użu b'mod durabbli.

Attestament ta' ekwivalenza jinħareġ mill-ministru kompetenti f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu R* 119-4, soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fl-ordni interministerjali msemmi fit-taqsima IV ta' dan l-artikolu.

Id-dispożizzjonijiet tal-kodiċi tat-triq ma jippermettux soluzzjonijiet inqas ristretti peress li l-attestazzjoni tal-konformità jew l-attestazzjoni tal-ekwivalenza hija meħtieġa qabel l-installazzjoni jew it-tqeghid fis-suq ta' kwalunkwe apparat bħal dan.

9c. F'għadd ta' deċiżjonijiet tal-qorti, l-imħallfin mitluba jiddeċiedu dwar irregolaritajiet li jikkonċernaw id-daqs jew l-installazzjoni tal-ostakli inkwistjoni ma kkontestawx l-oġġettivi ta' sikurezza li dawn l-ostakli huma maħsuba li jissodisfaw. Il-ġudikant għandu tendenza li jikkoreġi l-irregolaritajiet minflok ineħhi l-apparat, li jservi l-interess pubbliku.

Il-miżura ma tinterferixx mal-funzjonament tas-suq intern; tistabbilixxi b'mod trasparenti l-ispeċifikazzjonijiet meħtieġa tal-prodott f'termini ta' sikurezza u adegwatezza għall-użu.

In-nuqqas ta' regolamentazzjoni rigward il-prestazzjoni ta' prodotti prefabbrikati sal-lum seta' wassal għall-użu ta' prodotti ta' kwalità baxxa li ddeterjoraw malajr ħafna, u b'hekk ħolqu periklu għall-utenti tat-triq, b'mod partikolari l-motoċiklisti. Ir-regolamenti huma mfassla biex jipprevjenu l-installazzjoni ta' prodotti mhux konformi.

10. Referenzi għat-testi bażiċi:

11. Le

12.

13. Le

14. LE

15. LE

16.

Aspett OTK: LE

Aspett SPS: LE

Il-Kummissjoni Ewropea

Direttiva tal-Pont ta' kuntatt (UE) 2015/1535

email: grow-dir2015-1535-central@ec.europa.eu